



ウィズユー

発行 東金商工会議所広報委員会
発行部数 21,640部
〒283-0068 東金市東岩崎1番地5
TEL0475(52)1101/FAX0475(52)1105
<http://www.togane-cci.or.jp/>
✉:info@togane-cci.or.jp

東金の秋を収穫しよう!
第27回 東金市産業祭のご案内

地元産品をはじめ、新鮮な野菜や特産品など盛りだくさんで販売します。
皆さまのご来場を心よりお待ちしております。

▶開催日時 11月19日(日)
9:00~14:00
※雨天決行
▶開催会場 東金市役所裏駐車場

東金商工会議所からの出店

- ◎商業部会
・各店舗の展示即売会
・新車勢ぞろいの東金モーターショー
- ◎青年部
・豪華景品盛りだくさんの大輪投げ大会
- ◎女性会
・おいしい焼きそばなどの販売
・衣類などの格安バザー

※ご出店のお申し込みは終了しております。



大好評の大輪投げ大会



おいしいものが勢揃い!!

EGフープバトル2017
世界選手権

参加費
無料!!



今年で8回目となるEGフープバトル世界選手権を開催します。
「EGフープバトル」とは、テレビ番組でも数多く取り上げられている注目のスポーツ! 1対1でフープを回し、相手のフープを落としあう競技です。
フープが回れば、小学生から年配の方まで年齢に関係なく参加できます!
今年は新たに団体戦が加わり、友達同士で参戦もできます。大会当日は産業祭にご来場の大勢の観衆が見守る中でのバトルとなります。
たくさんのチャレンジャーをお待ちしています。

- ▶日時 11月19日(日)
- ▶受付 9:30~ ※要事前申込
- ▶会場 東金市役所裏駐車場 産業祭特設ステージ
- ▶競技種目 小学生の部と中学生以上の部で、個人戦及び団体戦(3名1チーム)
- ▶参加費 無料 ※事前エントリー制
- ▶表彰 各部門の、個人戦及び団体戦の1~3位
1~3位に賞状、1・2位に副賞で幟不二家の商品券を贈呈
- ▶申込締切 11月13日(月)

問 東金商工会議所 TEL 0475(52)1101

お買い物は東金で! 東金わくわく商品券 完売御礼!

大好評のうちに完売となりました。お買い求めいただき、誠にありがとうございました。

注意:500円券は取扱大型店では使用できません。詳しくは取扱店一覧名簿をご確認の上ご利用ください。
(取扱店一覧名簿は商工会館2F窓口で配布しております。または、当所ホームページへ掲載しておりますのでご確認ください。)

※ご利用期間は平成30年1月31日(水)までとなっております。お使い忘れないようご注意ください。

HP <http://www.togane-cci.or.jp/>

取扱店の皆さまへ

11月の換金日程は次の通りです。
◎換金場所 東金商工会館2F 特別会議室
◎換金時間 9:00~16:00
◎換金日 7日(火)・14日(火)・21日(火)・28日(火)
※換金日以外の換金手続きは一切できませんので、予めご了承願います。

問 東金商工会議所 TEL 0475(52)1101

持参物

- ①使用済みの商品券
・商品券の右端を切り取る。
・裏面へ取扱店名を記入。
・1枚ずつ切り離し、1000円券と500円券を100枚ずつの束に分ける。
- ②換金請求書(必ずご記入ください)
- ③ご印鑑(取扱店の横判、担当者印)



使えるお店は
「のぼり旗」が目印!

結婚相談

初婚
再婚
未入籍

つくもブライダル企画

☎ 0475(54)4188
☎ 090-4618-8090
🏠 東金市田間1-12-20

暮らしの「不便」
解消します!

網戸修理・取付 自然の風で
節電対策に!

鎌・包丁・ハサミ 刃物とぎ
新品の切れ味に!

ガラス修理 普通ガラスは
即日修理OK

一部商品入れ替えのため特価セール
実施中! ぜひ一度ご来店ください!

=大島屋金物店=
0475(52)2187
東金市東金1008



沢村獣医科病院
Sawamura Veterinary Hospital

CT・腹腔鏡設備、鍼灸治療、毎日診察

〒283-0067 千葉県東金市東上宿6-37
TEL.0475(52)3935
FAX 0475(52)3918
URL <http://www.jyu-i.com>

地域一番の良心価格
オレンジパソコンスクール

大人気♥月謝のみ
しつかり身に付けたい人を応援します

年末ですね~
ず〜と使える住所録と
少し凝った年賀状に挑戦
しませんか?

「税抜」
受け放題: 14,750円
10回/月: 9,750円
5回/月: 6,750円

デキスト代・入会金・設備費はかかりません

WIZU 限定 7回でも6,750円「税抜」
平成29年11月のみに対応

〒283-0812 東金市福俵450-1
TEL:0475(78)3438